

1044

20 Trowbridge Street,  
Cambridge, Mass.,  
Agosto 19 de 1921.

Srita. Angélica Palma,  
Barcelona.

Muy distinguida amiga:

No he recibido todavía su último libro Por senda propia, cuya publicación me anuncia Ud. en su primera postal de esa; no tardará en venir, seguramente. La carta que me escribió Ud. de Lima en vísperas de su viaje, la recibí a su tiempo. Celebro que el viaje de ustedes haya sido tan grato y tan feliz, y deseo vivamente sea así también su residencia por esas tierras.

Yo, aunque muy bien de salud, no lo estoy de recursos, y paso estos malos tiempos bastante alegre y satisfecho, ya que me parezco <sup>(sic)</sup> en algo a Tilleulenspiegel. En esto si creo que no se equivocó <sup>(sic)</sup> ni contraria, al encontrar semejanza entre mi carácter y el del héroe medioeval germánico. La vida hay que recibirla como venga....

Le envió un artículo mío que publicó "La Prensa" de New York. Ha salido muy mal impreso. Considerablemente aumentado y ahora mas completo estudio, se lo mando a don Clemente a ver si lo publica allá.

Triste centenario el nuestro. Tengo curiosidad de saber cómo han sido las fiestas en Lima. Hace cinco días apareció en los diarios de aquí <sup>en Iquitos</sup> un telegrama de Lima, anunciando que se habían sublevado las fuerzas de la guarnición militar, el prefecto y el jefe de las fuerzas habían sido deportados al Brasil, y de los bancos se habían apoderado de ciento quince mil soles en efectivo. Creo que anda muy mal eso de allá.

Me he hecho aquí muy amigo de un español nacionalizado norteamericano, que es un alto empleado de la Cornhill Publishing, casa editora de Boston que publica muchas traducciones del español. Ese señor es una persona muy culta, ha traducido entre los clásicos a Cervantes, y entre los modernos, esto por negocio, a Blasco Ibañez. También ha escrito introducciones, algunas bastante eruditas, a traducciones literarias. Se llama Mariano Joaquín Lorente. Le gusta mucho charlar conmigo y hemos simpatizado por la franqueza y personalidad <sup>(sic)</sup> de nuestras opiniones. Si Ud. lo estimara conveniente, podría mandarme un ejemplar de Vencida y otro de Por senda propia, para presentárselos a este buen amigo.

Con saludos a las señoritas René y Augusta, queda siempre suyo  
amigo y L. S. Pedro S. Lúlen

CO-AP1

Caj. 3

Doc. 1972

fol. 1